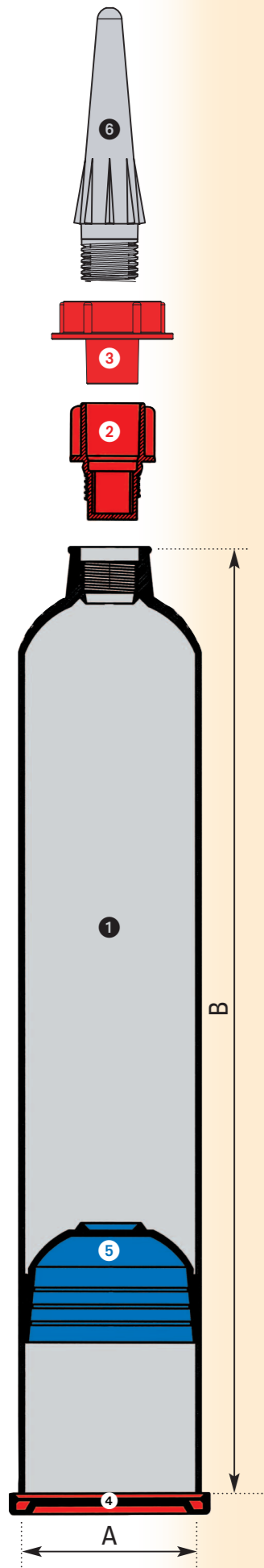


- ▶ **Dosierkartuschen Durchmesser 40/ 65 mm aus HDPE**
- ▶ **Cartridges with a diameter of 40/ 65 mm made of HDPE**
- ▶ **Cartouches doseuses d'un diamètre de 40/ 65 mm en HDPE**

▶ Die Ritter GmbH fertigt Dosierkartuschen in unterschiedlichen Größen mit dem entsprechenden Zubehör. Alle Teile sind optimal abgestimmt und garantieren problemloses Handling.

▶ Ritter GmbH manufactures cartridges in a range of sizes with the appropriate accessories. All the parts are perfectly coordinated and guarantee easy handling.

▶ La Société Ritter GmbH fabrique des cartouches doseuses en différentes tailles, avec les accessoires correspondants. Toutes les pièces sont harmonisées optimalement les unes avec les autres et garantissent une manipulation exempte de tout problème.



▶ **Dosierkartuschen ø 40 mm ▶ 40 mm cartridges ▶ Cartouches doseuses de 40 mm**

1	Größe in ml Size in ml Taille en ml	Größe in oz. Size in oz. Taille en oz.	Maße A Dimension A Dimensions A en mm	Maße B Dimension B Dimensions B en mm	Bestellnr. Order No. N° de référence	Farbe Color Couleur
ø 40 mm	66 ml	2,5 oz.	40,3 mm	98,0 mm	24006-0001	natur/natural/nature
	173 ml	6,0 oz.	40,3 mm	176,0 mm	24007-0001	natur/natural/nature
	232 ml	8,0 oz.	40,3 mm	225,0 mm	24008-0001	natur/natural/nature
	343 ml	12,0 oz.	40,3 mm	310,0 mm	24009-0001	natur/natural/nature

▶ **Dosierkartuschen ø 65 mm ▶ 65 mm cartridges ▶ Cartouches doseuses de 65 mm**

1	Größe in ml Size in ml Taille en ml	Größe in oz. Size in oz. Taille en oz.	Maße A Dimension A Dimensions A en mm	Maße B Dimension B Dimensions B en mm	Bestellnr. Order No. N° de référence	Farbe Color Couleur
ø 65 mm	610 ml	20 oz.	65 mm	250 mm	24010-0001	natur/natural/nature
	953 ml	32 oz.	65 mm	350 mm	24011-0001	natur/natural/nature

▶ **Zubehör ▶ Accessories ▶ Accessories**

2	Blindstopfen Blind stoppers Bouchon	3	Push-Pull Push-Pull Push-Pull	4	Endkappe Covers Couvercle	5	Kolben Plungers Piston	6	Düse Nozzle Buse
	ø 40 mm 24006-0004		ø 40 mm 24014-0007		ø 40 mm 24006-0003		ø 40 mm 24006-0002		ø 40 mm 24014-0009
	ø 65 mm 24006-0004		ø 65 mm 24014-0007		ø 65 mm 24010-0003		ø 65 mm 24010-0002		ø 65 mm 24014-0009



▶ **DOSIERSPRITZEN UND DOSIERKARTUSCHEN**

▶ **SYRINGES AND CARTRIDGES**

▶ **SERINGUES DOSEUSES ET CARTOUCHES DOSEUSES**



► **Dosierspritzen aus Polypropylen PP**
 ► **Syringes moulded in polypropylene PP**
 ► **Seringues doseuses en polypropylène PP**

► Die Ritter GmbH produziert Einweg-Dosierspritzen aus hochwertigem Polypropylen zur industriellen Anwendung. Absolute Zylindrizität und Maßhaltigkeit garantieren einen einwandfreien Lauf des Kolbens. Die Befestigung der Dosiernadel erfolgt mittels Präzisionsgewinde. Zum Verschließen der Dosierspritzen liefern wir genau abgestimmte Blindnadeln.

► Für allgemeine Anwendungen liefern wir Standarddosierspritzen **transparent** in den aufgeführten Größen.

► Die **bernsteinfarbenen** Dosierspritzen blocken UV-Licht im Bereich 280 – 390 nm ab.

► Die **schwarze** Ausführung ist absolut lichtdicht, geeignet für lichtempfindliche Medien.

► Ritter GmbH manufactures disposable syringes made of high quality polypropylene for industrial use. Their superb cylindrical form and accurate size guarantee that the plunger can move perfectly. The dosage needle is secured by a precision thread. We can supply precisely designed blind needles to seal the syringes.

► For general use we can supply standard **transparent** syringes in the sizes listed below.

► The **amber** syringes blank out UV light in the wavelength range from 280 – 390 nm.

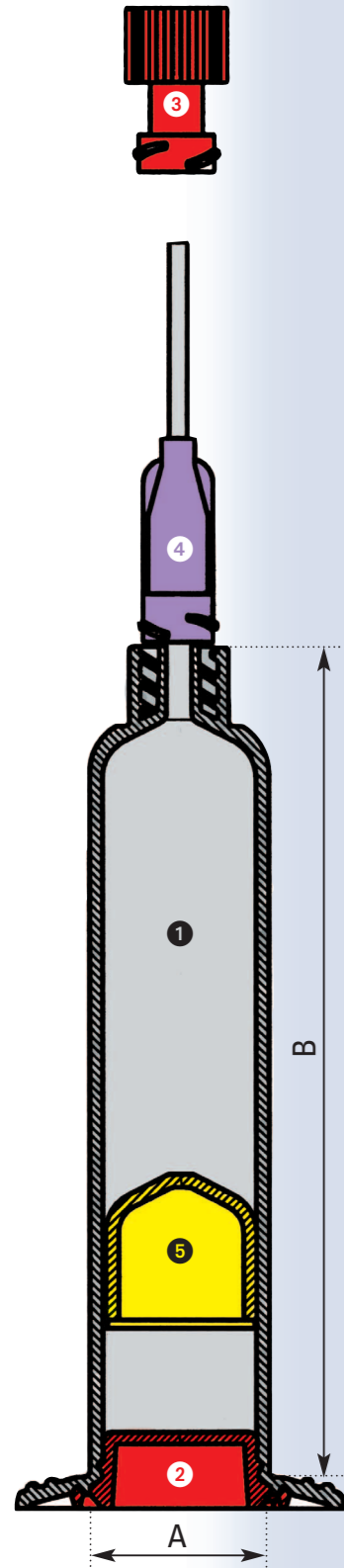
► The **black** version is absolutely impermeable to light and is suitable for light-sensitive media.

► La Société Ritter GmbH produit des seringues doseuses à un seul usage en polypropylène de haute qualité destinées à l'usage industriel. Une cylindricité et une stabilité absolues garantissent un déplacement irréprochable du piston. La fixation de l'aiguille doseuse se fait au moyen d'un filetage de précision. Pour la fermeture des seringues doseuses, nous fournissons des aiguilles borgnes adaptées avec précision.

► Pour l'application générale, nous fournissons des seringues doseuses standards **transparentes** dans les tailles mentionnées.

► Les seringues doseuses de teinte **ambre** bloquent la lumière ultraviolette dans une fourchette de 280 à 390 nm.

► La version en **noir** est absolument hermétique à la lumière, convenant ainsi pour des agents sensibles à la lumière.



► **Dosierspritzen** ► **Syringes** ► **Seringues doseuses**

1	Größe Size Taille	Maße A Dimension A Dimensions A	Maße B Dimension B Dimensions B	Best.Nr. transparent Order No. transparent N° de référence transparent	Best.Nr. bernstein Order No. amber N° de référence ambre	Best.Nr. schwarz Order No. black N° de référence noir	Stck./VPE No. in pack Nombre/unité d'emballage
	3 cc	11,5 mm	73,0 mm	24000-0001	24000-0005	24000-0006	50
	5 cc	15,0 mm	68,3 mm	24001-0001	24001-0005	24001-0006	40
	10 cc	18,5 mm	89,0 mm	24002-0001	24002-0005	24002-0006	30
	30 cc	25,5 mm	116,0 mm	24003-0001	24003-0005	24003-0006	20
	55 cc	25,5 mm	173,0 mm	24005-0001	24005-0005	24005-0006	15

► **Endkappen** ► **End Caps** ► **Capuchons d'extrémité**


2	Dosierspritzengröße Syringe size Taille de la seringue doseuse	Best.-Nr. Order No. N° de référence	Farbe Coulour Teinte	Stck./VPE No. in pack Nombre/unité d'emballage
	3 cc	24000-0002	rot red rouge	50
	5 cc	24001-0002		40
	10 cc	24002-0002		30
	30 cc	24003-0002		20
	55 cc	24003-0002		20

► **Blindnadel**
 ► **Blind needles**
 ► **Aiguille borgne**

Best.-Nr.
Order No.
N° de référence

24012-0035

(passend zu allen Größen)
(fits all sizes)
(s' applique à toutes tailles)

5  ► **Kolben** Tabelle siehe Seite 4
 ► See page 4 for **plunger** table
 ► **Pistons** – Pour le tableau, voir à la page 4

► **Dosierspritzen-Kolben aus Polyethylen**
 ► **Syringe plungers made of polyethylene**
 ► **Pistons de seringues doseuses en polyéthylène**

► Die Ritter GmbH produziert präzise abgestimmte Kolben für alle angebotenen Dosierspritzen in verschiedenen Ausführungen für unterschiedliche Anwendungen.

► Ritter GmbH manufactures precisely designed plungers for all its syringes in a range of versions for various applications.

► La Société Ritter GmbH produit des pistons harmonisés avec précision avec toutes les seringues doseuses commercialisées, à savoir en différentes versions et pour des applications variées.



► Doppelt dichtender Kolben für die meisten dünn- und dickflüssigen Medien. Farbe: **weiß**

► Double-sealing plungers for most low and high viscosity media – **white**

► Piston à étanchement double pour la plupart des fluides liquides et épais. Teinte: **blanc**



► Doppelt dichtender Kolben mit Entlüftungsbohrung für dünnflüssige, wässrige Medien. Farbe: **blau**

► Double-sealing plungers with ventilation holes for most low viscosity aqueous media – **blue**

► Piston à étanchement double, avec perçage de purge, pour des fluides liquides et des fluides aqueux. Teinte: **bleu**



► Extrem leichtgängiger Kolben mit hervorragender Entlüftung für spezielle Anwendungen. Farbe: **rot**

► Low friction plungers with excellent ventilation for special applications – **red**

► Piston à déplacement extrêmement facile, avec une excellente purge, pour des applications spéciales. Teinte: **rouge**



► Leichtgängiger Kolben mit guter Entlüftung und sauberem Abstreifverhalten für allgemeine Anwendungen. Farbe: **orange**

► Low friction plungers with good ventilation and clean wiping properties for general applications – **orange**

► Piston à déplacement facile, avec une excellente purge et un comportement de raclage propre, pour des applications générales. Teinte: **orange**

► **Dosierspritzen-Kolben** ► **Syringe plungers** ► **Pistons de seringues**

Dosierspitzengröße Syringe size Taille du piston de seringue doseuse	Doppelt dichtend, weiß Double sealing, white à étanchement double, teinte: blanc	Doppelt dichtend, mit Bohrung, blau Double sealing with hole, blue à étanchement double, avec perçage, teinte bleu	Glatte Wand, mit Lippe, rot Smooth wall, with lip, red paroi lisse, avec lèvres; teinte rouge	Glatte Wand, orange Smooth wall, orange paroi lisse, teinte: orange	Stck./VPE No. in pack Nombre/unité d'emballage
3 cc	24000-0007	24000-0008	24000-0003	24000-0004	50
5 cc	24001-0007	24001-0008	24001-0003	24001-0004	40
10 cc	24002-0007	24002-0008	24002-0003	24002-0004	30
30 cc	24003-0007	24003-0008	24003-0003	24003-0004	20
55 cc	24003-0007	24003-0008	24003-0003	24003-0004	20

► **Dosierspritze 30 ml komplett für Automatenbetrieb**
 (Verwendbar nur auf Automaten der Firma FUJI MACHINE MFG Type GL-541)

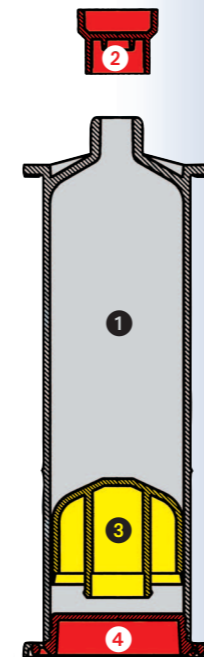
► **30 ml syringe complete for automatic operation**
 (only for use in FUJI MACHINE MFG type GL-541 machines)

► **Seringue doseuse de 30 ml complète pour le fonctionnement automatique**
 (utilisable uniquement sur des machines automatiques de la Société FUJI MACHINE MFG du type GL-541)

► Diese Präzisions-Dosierspritze wurde speziell für die FUJI MACHINE MFG Type GL-541 entwickelt. Der Kolben weist einen Metallring auf zur automatischen Inhaltsabfrage.

► This precision syringe was specially developed for FUJI MACHINE MFG Type GL-541. The plunger has a metal ring to allow the machine to check its contents automatically.

► La seringue doseuse de précision a été développée spécialement pour la Société FUJI MACHINE MFG Type GL-541. Le piston présente une bague métallique destinée à l'indication automatique du contenu.



1	Dosierspritze 30 ml Barrel 30 ml Syringe doseuse 30 ml PP	2	Blindstopfen Blind Plug Bouchon LDPE	3	Kolben mit Metallring Piston with metalring Piston avec bague métallique LDPE	4	Endkappe Endcap Bouchon LDPE
	Bestellnr. Order No. N° de référence 24004-0001		Bestellnr. Order No. N° de référence 24004-0003		Bestellnr. Order No. N° de référence 24004-0004		Bestellnr. Order No. N° de référence 24004-0002